

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 4 MAI 2020 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENCE DU MAIRE MONSIEUR VINCENT GÉRIN.

Le conseil de la municipalité siège en séance ordinaire ce 4 mai 2020 par vidéoconférence.

Sont présents à la rencontre la conseillère Stacey Belknap-Keet et les conseillers Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Robert Lacoste et Michael Crook, tous formant quorum conformément au Code Municipal et tous présents en vidéoconférence. Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

Assistent également à la séance, par vidéoconférence, Monsieur Bastien Lefebvre, directeur général et secrétaire-trésorier.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19 h 05.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers.

1.1 MODE DE TENUE DE LA SÉANCE

RÉS : 2020-085

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT les décrets subséquents qui prolongent cet état d'urgence, soit jusqu'au 6 mai 2020;

CONSIDÉRANT l'arrêté ministériel numéro 2020-029, daté du 26 avril 2020, de la ministre de la Santé et des Services sociaux, qui précise que toute séance peut se tenir à l'aide d'un moyen permettant à tous les membres de communiquer immédiatement entre eux ;

CONSIDÉRANT QUE selon ce même arrêté, lorsque la loi prévoit qu'une séance doit être publique, celle-ci doit être publicisée dès que possible par tout moyen permettant au public de connaître la teneur des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres ;

CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par visioconférence Zoom.

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Et appuyé par le conseiller Peter McHarg

Et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents :

« **QUE** la présente séance du conseil sera tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par visioconférence Zoom. »

Adoptée

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, MAY 4TH, 2020 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR VINCENT GÉRIN.

The council of the municipality sits in regular session on May 4, 2020 by video conference.

Councillor Stacey Belknap-Keet and Councillors Patrick Proulx, Peter McHarg, Stéphane Richard, Robert Lacoste and Michael Crook, all forming a quorum in accordance with the Municipal Code and all present in video conferences, are present. Each of these individuals identified themselves individually.

Also attending the meeting, by video conference, Mr. Bastien Lefebvre, Director General and Secretary-Treasurer.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, at 7:05 p.m.

He welcomes the Councillors.

1.1 HOW TO HOLD THE SESSION

RÉS : 2020-085

CONSIDERING Decree Number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

CONSIDERING subsequent decrees extending this state of emergency until May 6, 2020;

CONSIDERING Ministerial Order Number 2020-029, dated April 26, 2020, from the Minister of Health and Social Services, which specifies that any meeting can be held in a means by which all members can communicate immediately with each other;

CONSIDERING that according to the same order, where the law stipulates that a sitting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means by which the public can know the content of the discussions between the participants and the outcome of the members' deliberations;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be allowed to attend and participate, deliberate and vote at the meeting by Zoom videoconference.

CONSEQUENTLY,

It is proposed by Councillor Michael Crook;
And supported by Councillor Peter McHarg

And resolved unanimously from the members of the council who are present:

"THAT this council meeting be held behind closed doors and that council members and municipal officers may participate by Zoom conference."

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2020-086

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté :

ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
 - 1.1 Mode de tenue de la séance
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. COMPTES PAYABLES**
- 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 AVRIL 2020**
- 5. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**
- 7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES**
 - 7.1 Camp d'été Youhou
 - 7.2 Sûreté du Québec – COVID-19 – OPS Vulcain
 - 7.3 Rodéo Ayer's Cliff – annulation édition 2020
 - 7.4 Collecte matières recyclables
 - 7.5 Défi Sébastien Roulier
- 8. RAPPORT DU MAIRE / MRC**
 - 8.1 MRC vote pour don de 1 \$/hab. organisme communautaire due à la crise du COVID-19
 - 8.2 Ouverture de l'accès au lac
- 9. RAPPORT COMITÉES**
 - 9.1 Régie Incendie de l'Est
 - 9.1.1 Dépôt rapport financier 2019
 - 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
 - 9.3 M.R.C.
 - 9.4 Régie du Parc Massawippi
 - 9.4.1 Dépôt du procès-verbal rencontre du 15 avril 2020 par vidéoconférence Zoom
- 10. SÉCURITÉ PUBLIQUE**
 - 10.1 Ristourne 2019 – Sûreté du Québec
- 11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES**
 - 11.1 Chèque reçu ristourne 2019 Sûreté du Québec
 - 11.2 Achat camion pour travaux publics
 - 11.3 Dépôt rapport mensuel mars bornes de recharge
 - 11.4 Avis de motion et dépôt du projet de règlement 2020-08 concernant le traitement des élus municipaux
 - 11.5 Adoption du Règlement 2020-01-01 pour déterminer les taux de taxes et pénalités pour l'année 2020
 - 11.6 Dépôt du rapport annuel MMQ 2019
 - 11.7 Paiement quote part Régie Parc Massawippi (1 de 2)
- 12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES**
 - 12.1 Tourisme hivernal – étude reportée
 - 12.2 Remboursement frais de loisir
- 13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RÉS.:2020-086

It is proposed by the councillor Peter Mcharg;
Supported by Councillor Stacey Belknap-Keet;

THAT the agenda be adopted as presented:

AGENDA

- 1. CALL THE MEETING TO ORDER**
 - 1.1 Method of holding the meeting
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. ACCOUNTS PAYABLE**
- 4. ADOPTION OF THE MINUTES OF APRIL 6, 2020**
- 5. QUESTION PERIOD**
- 6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
- 7. CORRESPONDENCE**
 - 7.1 Youhou Summer camp
 - 7.2 Sûreté du Québec – COVID-19 -OPS Vulcain
 - 7.3. Ayer's Cliff Rodeo- cancellation of the 2020 edition
 - 7.4 Collection of recyclable materials
 - 7.5 Sébastien Roulier challenge
- 8. MAYOR'S REPORT/ MRC**
 - 8.1 MRC votes for donation of \$ 1 / inhabitant. community organization due to the COVID-19 crisis
 - 8.2 Opening of access to the lake
- 9. COMMITTEE REPORTS**
 - 9.1 Régie Incendie de l'Est
 - 9.1.1 Tabling of the 2019 financial report
 - 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook **NO SUBJECT FOR THE MEETING**
 - 9.3 M.R.C.
 - 9.4 Régie du Parc Massawippi
 - 9.4.1 Tabling of the meeting minutes of April 15, 2020 by videoconference Zoom
- 10. PUBLIC SECURITY**
 - 10.1 2019 refund – Sûreté du Québec
- 11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE**
 - 11.1 Refund check received from the Sûreté du Québec (\$ 13,381)
 - 11.2 Purchase of a truck for the road works department
 - 11.3 Tabling of the monthly report for March – Charging stations
 - 11.4 Notice of motion and presentation of By-law 2020-08 repealing By-law no. 2018-09 regarding the remuneration of elected officials
 - 11.5 Adoption of By-law 2020-01-01 to set the rate for taxes and fees for fiscal year 2020
 - 11.6 Tabling of the MMQ's 2019 annual report
 - 11.7 Payment of the quota – Régie du Parc Massawippi (1 of 2)
- 12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS**
 - 12.1 Tourisme Cantons de l'Est – winter tourism study postponed

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

<p style="text-align: center;">Aucun sujet lors de la rencontre</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES AND CIRCULATION</p> <p style="text-align: center;">Aucun sujet lors de la rencontre</p> <p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p> <p>15.1 <i>Dépôt procès-verbal rencontre du CCE 21 avril 2020</i></p> <p>15.2 <i>Distribution d'arbustes de la MRC reportée à la fin août</i></p> <p>15.3 <i>Dépôt rapport annuel et bilan PGMR 2019</i></p> <p>15.4 <i>Nomination des préposés pour l'émission des certificats d'usager (bateaux)</i></p> <p>16. URBANISME</p> <p>16.1 <i>Dépôt du Procès-verbal du CCU du 20 avril 2020</i></p> <p>16.1.1 <i>Matricule 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717 chemin Ripple Cove, Zone Res-16, PIIA-5, demande de validation architecturale afin d'implanter l'aménagement paysager à la suite des travaux d'agrandissement de la résidence.</i></p> <p>16.1.2 <i>Matricule 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367 rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1, demande de validation architecturale afin d'implanter une nouvelle résidence.</i></p> <p>16.1.3 <i>Matricule 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1, demande de validation architecturale afin d'altérer l'apparence d'un bâtiment principal par démolition partielle.</i></p> <p>16.1.4 <i>Demande citoyenne pour amendement au Règlement no. 2009-04 concernant le zonage.</i></p> <p>16.2 <i>Amendements aux règlements d'urbanisme</i></p> <p>16.2.1 <i>Adoption du Règlement no. 2020-05 modifiant le Règlement no. 2009-03 concernant le plan d'urbanisme-REPORTÉ</i></p> <p>16.2.2 <i>Adoption du Règlement no. 2020-07 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage-REPORTÉ</i></p> <p>16.2.3 <i>Adoption du Règlement no. 2020-02 modifiant le Règlement no. 2009-06 concernant la construction-REPORTÉ</i></p> <p>16.2.4 <i>Adoption du Règlement no. 2020-04 modifiant le Règlement no. 2009-09 concernant le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)-REPORTÉ</i></p> <p>16.2.5 <i>Adoption du Règlement no. 2020-06 modifiant le Règlement no. 2009-11 concernant les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI)-REPORTÉ</i></p>	<p>12.2 <i>Reimbursement of leisure fees</i></p> <p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p style="text-align: center;">No subject during meeting</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p style="text-align: center;">No subject during meeting</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 <i>Tabling of the CCE minutes of April 21, 2020</i></p> <p>15.2 <i>Distribution of shrubs from the MRC postponed to the end of August</i></p> <p>15.3 <i>Tabling of the annual report and results PGMR 2019</i></p> <p>15.4 <i>Nomination of the attendants for issuance of user certificates (boats)</i></p> <p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 <i>Tabling of the CCU minutes of April 20, 2020</i></p> <p>16.1.1 <i>Roll number 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717 Ripple Cove Road, Zone Res-16, SPAI-5, request for architectural validation to allow the installation of landscaping following the enlargement of the residence.</i></p> <p>16.1.2 <i>Roll number 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367 Tyler Street, Zone Res-10, SPAI-1, request for architectural validation to allow for a new residence.</i></p> <p>16.1.3 <i>Roll number 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, SPAI-1 request for architectural validation to alter the appearance of a main building by partial demolition.</i></p> <p>16.1.4 <i>Request from a citizen for an amendment to By-law no. 2009-04 regarding zoning concerning the prohibition of domes and arches on swimming pools</i></p> <p>16.2 <i>Amendment to the planning regulations</i></p> <p>16.2.1 <i>Adoption of By-law no. 2020-05 amending By-law no. 2009-03 concerning the urban plan-POSTPONED</i></p> <p>16.2.2 <i>Adoption of By-law no. 2020-07 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning-POSTPONED</i></p> <p>16.2.3 <i>Adoption of By-law no. 2020-02 amending By-law no. 2009-06 concerning construction-POSTPONED</i></p> <p>16.2.4 <i>Adoption of By-law no. 2020-04 amending By-law no. 2009-09 concerning the site planning and architectural integration program (SPAIP) -POSTPONED</i></p> <p>16.2.5 <i>Adoption of By-law no. 2020-06 amending By-law no. 2009-11 concerning specific projects for the construction, modification or occupancy of a building (PPCMOI) -POSTPONED</i></p> <p>16.2.6 <i>Adoption of By-law no. 2020-03 amending By-law no. 2009-07 concerning permits and certificates-POSTPONED</i></p>
--	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

*16.2.6 Adoption du Règlement no. 2020-03
modifiant le Règlement no. 2009-07
concernant les permis et certificats -
REPORTÉ*

*16.3 Renouvellement de mandat pour deux (2)
membres du CCU*

17. AFFAIRES NOUVELLES

18. VARIA

19. AJOURNEMENT – CLÔTURE

Adoptée

3. COMPTES PAYABLES

RÉS.: 2020-087

ATTENDU QUE la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques du 29 mars 2020 au 23 avril 2020 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois d'avril 2020;

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois d'avril 2020, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :

Fonds d'administration

133 617,90 \$ pour les comptes à payer et
33 238,77 \$ pour les déboursés directs;

ET D'autoriser la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés.

Adoptée

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 6 avril 2020

RÉS.: 2020-088

ATTENDU QUE tous les membres du conseil ont reçus copie du procès-verbal de la séance du 6 avril, 2020 et ils sont d'accord avec son contenu;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller Stéphane Richard;

QUE le procès-verbal de la séance tenue le 6 avril 2020 soit adopté, tel que présenté.

Adoptée

5. PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été reçues

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES
PROCÈS-VERBAUX**

Aucun point de discussion sur ce sujet lors de la rencontre.

*16.3 Renewal of the mandate for two (2) members
of the LUAC*

17. NEW BUSINESS

18. VARIA

19. ADJOURNMENT - CLOSING

Adopted

3. ACCOUNTS PAYABLE

RES .: 2020-087

WHEREAS the general management has given the list of accounts payable (checks from March 29, 2020 to April 23, 2020 inclusive) and direct disbursements (pay, government remittances, pension funds and group insurance), for the month of April 2020;

It is moved by Councillor Patrick Proulx;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

To adopt the list of accounts payable and disbursements for the period of April 2020, as submitted and briefly described below:

Administration Funds

\$ 133 617.90 for accounts payable and
\$ 33 238.77 for direct disbursements;

AND TO authorize the general management to discharge the above-mentioned accounts.

Adopted

4. ADOPTION OF MINUTES

Adoption of the minutes of the meeting held on April 6, 2020

RES .: 2020-088

WHEREAS all the members of the council have received a copy of the minutes of the meeting of April 6, 2020 and they agree with its content;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Stéphane Richard;

THAT the minutes of the meeting held on April 6, 2020 be adopted, as presented.

Adopted

5. QUESTION PERIOD

No questions were received.

**6. BUSINESS ARISING FROM
MINUTES**

No point of discussion on this subject during the meeting.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

7. CORRESPONDANCE	7. CORRESPONDENCE
<p>RÉS. : 2020-089</p> <p>7.1 Camp d'été Youhou 7.2 Sûreté du Québec – COVID-19- OPS Vulcain 7.3 Rodéo Ayer's Cliff – annulation édition 2020 7.4 Collecte matières recyclables 7.5 Défi Sébastien Roulier</p> <p>ATTENDU QUE la liste des correspondances reçues a été présenté aux membres du conseil;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard; Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;</p> <p>QUE la liste de correspondance déposée soit acceptée.</p> <p><i>Adoptée</i></p>	<p>RES. : 2020-089</p> <p>7.1 Youhou Summer Camp 7.2 Sûreté du Québec - COVID-19- OPS Vulcain 7.3 Rodéo Ayer's Cliff - cancellation 2020 edition 7.4 Collection of recyclable materials 7.5 Sébastien Roulier challenge</p> <p>WHEREAS the list of correspondence received was presented to the members of council;</p> <p>It is moved by Councillor Stéphane Richard; Seconded by Councillor Patrick Proulx;</p> <p>THAT the correspondence list deposited be accepted.</p> <p><i>Adopted</i></p>
<p>8. RAPPORT DU MAIRE /MRC</p>	<p>8. REPORT OF THE MAYOR / MRC</p>
<p>Monsieur le maire fait un bref résumé des dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphrémagog, au Parc Régional Massawippi.</p> <p>- MRC vote pour don de 1 \$/hab. organisme communautaire due à la crise du COVID-19 ; - Ouverture de l'accès au lac.</p>	<p>The mayor gives a brief summary of the files in progress at the Town Hall, at the MRC Memphremagog, at the Massawippi Regional Park.</p> <p>- MRC votes for donation of \$ 1 / inhabitant. community organization due to the COVID-19 crisis; - Opening of the access to the lake.</p>
<p>9. RAPPORTS DE COMITÉS</p>	<p>9. COMMITTEE REPORTS</p>
<p>9.1 Régie Incendie de l'Est</p> <p style="padding-left: 40px;">9.1.1 Dépôt du rapport financier 2019</p> <p>Le rapport financier 2019 de la Régie incendie de l'Est a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.</p>	<p>9.1 Régie Incendie de l'Est</p> <p style="padding-left: 40px;">9.1.1 Tabling of the 2019 financial report</p> <p>The 2019 financial report from the <i>Régie incendie de l'Est</i> has been received and distributed to all the council members.</p>
<p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p style="text-align: center;">Aucun sujet pour la rencontre</p>	<p>9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook</p> <p style="text-align: center;">No subject for the meeting</p>
<p>9.3 M.R.C.</p> <p>Le Maire informe les conseillers qu'il y aura une rencontre à la M.R.C. le 5 mai.</p> <p>Le maire informe les conseillers que les paramètres du programme F.D.T. seront revus pour les prochaines aides financières pour les municipalités.</p>	<p>9.3 R.C.M.</p> <p>The Mayor informs the councillors that there will be a meeting at the R.C.M. on May 5th.</p> <p>The Mayor also informs the councillors that the parameters for the F.D.T. program will be reviewed for the next financial aids for municipalities.</p>
<p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p style="padding-left: 20px;">9.4.1 Dépôt du procès-verbal rencontre du 15 avril 2020 par vidéoconférence Zoom</p> <p>Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 15 avril faite par vidéoconférence et chacun des membres du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du 15 avril 2020.</p>	<p>9.4 Régie du Parc Massawippi</p> <p style="padding-left: 20px;">9.4.1 Tabling of the meeting minutes of April 15, 2020 by videoconference Zoom</p> <p>Tabling of the minutes of the April 15th meeting made by videoconference and each member of the council received a copy of the minutes of the April 15, 2020 meeting.</p>

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE

10.1 Ristourne 2019 – Sûreté du Québec

Le directeur général a expliqué brièvement le tableau explicatif concernant la ristourne 2019 pour la desserte policière par la Sûreté du Québec a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

**11. FINANCES, ADMINISTRATION,
COMMUNICATIONS ET
INFRASTRUCTURES**

11.1 Chèque reçu ristourne 2019 Sûreté du Québec

Les membres du conseil ont été informés que le chèque pour la ristourne 2019 pour la desserte policière par la Sûreté du Québec – MRC Memphrémagog a été reçu au montant de 13 381 \$.

11.2 Achat camion pour travaux publics

RÉS. : 2020-090

ATTENDU la nécessité de remplacer un véhicule pour les travaux publics;

ATTENDU QUE trois (3) demandes de prix ont été effectuées selon certains critères;

ATTENDU QU'un seul concessionnaire a proposé un véhicule correspondant aux besoins de la municipalité;

ATTENDU le contrat de vente et le dépôt de 2000 \$ fait pour l'achat du véhicule;

ATTENDU QUE le véhicule sera payé avec les deniers disponibles dans le fond de roulement;

ATTENDU QUE la municipalité peut, par résolution, emprunter à ce fond les deniers dont elle peut avoir besoin pour des dépenses d'immobilisation;

ATTENDU QUE le terme pour l'emprunt à ce fond doit être remboursé à l'intérieur d'une période de dix (10) ans;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook;
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

QUE l'achat du véhicule soit payé à partir du fond de roulement remboursable sur une période de 10 ans pour un montant totalisant 27 850 \$ plus taxes;

QUE le montant de 2000 \$ donné comme dépôt soit remboursé à la marge de crédit.

Adoptée

11.3 Dépôt rapport mensuel mars – bornes de recharge

Le rapport mensuel d'utilisation des bornes de recharge pour le mois de mars a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

10. PUBLIC SECURITY

10.1 2019 refund - Sûreté du Québec

The General Director briefly explained the explanatory table concerning the 2019 refund for police service by the *Sûreté du Québec* has been received and distributed to all the council members.

**11. FINANCES, ADMINISTRATION,
COMMUNICATIONS AND
INFRASTRUCTURE**

11.1 2019 Refund check received from the Sûreté du Québec

The members of the council were informed **THAT** the check for the 2019 rebate for the police service by the *Sûreté du Québec* - MRC Memphrémagog was received in the amount of \$ 13,381.

11.2 Purchase of a truck for public works

RES. : 2020-090

WHEREAS the need to replace a vehicle for public works;

WHEREAS three (3) price requests were made according to specific criteria;

WHEREAS only one dealer offered a vehicle corresponding to the needs of the municipality;

WHEREAS the sales contract and the deposit of \$ 2000 made for the purchase of the vehicle;

WHEREAS the vehicle will be paid with the money available in the working capital;

WHEREAS the municipality may, by resolution, borrow from this fund money it may need for capital expenditures;

WHEREAS the term for the loan from this fund must be repaid within a period of ten (10) years;

It is moved by Councillor Michael Crook;
Seconded by Councillor Peter McHarg;

THAT the purchase of the vehicle be paid from the working capital reimbursable over a period of 10 years for an amount totaling \$ 27 850, plus taxes;

THAT the amount of \$ 2,000 given as a deposit be reimbursed to the line of credit;

Adopted

11.3 Tabling of the monthly report for March - charging stations

The monthly report on the use of charging stations for the month of March has been received and distributed to all the Council members.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

11.4 Avis de motion et présentation du Règlement no. 2020-08 abrogeant le Règlement no. 2018-09 concernant la rémunération des élus

La conseillère Stacey Belknap-Keet donne un AVIS DE MOTION pour le projet de règlement 2020-08 abrogeant le règlement 2019-09 concernant le traitement des élus.

La conseillère Stacey Belknap-Keet présente aussi ce projet de règlement visant plus particulièrement à abroger le Règlement no. 2018-09 concernant la rémunération des élus.

Les membres du conseil ont reçu le projet de règlement visé par l'avis de motion.

11.5 Adoption du Règlement no. 2020-01-01 amendant le Règlement no. 2020-01 déterminant les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2020

RÉS. : 2020-091

ATTENDU QUE la présentation du présent règlement a été fait à la séance du conseil tenue le 6 avril 2020;

ATTENDU QUE ce règlement vise à abroger l'article 16 du règlement 2020-01 fixant les taux d'intérêts et de pénalité;

ATTENDU QUE ce règlement a pour objet de suspendre le taux d'intérêt des taxes municipales durant la période d'état d'urgence sanitaire en abrogeant l'article 16 du règlement 2020-01.

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet; Appuyée par le conseiller Stéphane Richard;

ET RÉSOLU que le Règlement no. 2020-01-01 est et soit adopté et entre en vigueur conformément à la loi.

Adoptée

11.6 Dépôt du rapport annuel MMQ 2019

Le rapport annuel 2019 du MMQ a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

11.7 Paiement quote part Régie Parc Massawippi (1 de 2)

Les membres du conseil ont été informés que la facture 1/2 pour la quote part de la Régie Parc Massawippi a été reçue et doit être payé tel que prévu au budget.

12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES

12.1 Tourisme Cantons de l'Est – tourisme hivernal étude reportée

RÉS. : 2020-092

ATTENDU une première intention de la municipalité a participer à une étude concernant le tourisme hivernal en collaboration avec Tourisme Cantons de l'Est.

11.4 Notice of motion and presentation of By-law no. 2020-08 repealing By-law no. 2018-09 concerning the remuneration of elected officials

Councillor Stacey Belknap-Keet gives a NOTICE OF MOTION for Draft By-law 2020-08 repealing By-law 2019-09 concerning the treatment of elected officials.

Councillor Stacey Belknap-Keet also presents this draft by-law aimed more specifically at repealing By-law no. 2018-09 concerning the remuneration of elected officials.

Council members received the draft by-law pertaining to this notice of motion.

11.5 Adoption of By-law no. 2020-01-01 amending By-law no. 2020-01 determining the rates and the tariffs and to fix the conditions of collection for financial year 2020

RES. : 2020-091

WHEREAS the present by-law was presented at the council meeting held on April 6, 2020;

WHEREAS this by-law aims to repeal Article 16 of By-law 2020-01 fixing the interest and penalty rates;

WHEREAS the purpose of this by-law is to suspend the interest rate of municipal taxes during the state of health emergency by repealing Article 16 of By-law 2020-01;

CONSEQUENTLY,

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet; Seconded by Councillor Stéphane Richard;

AND RESOLVED that By-law no. 2020-01-01 is adopted and comes into force in accordance with the Law.

Adopted

11.6 Tabling of the MMQ's 2019 annual report

The 2019 annual report of the MMQ was received and distributed to all the Council members

11.7 Payment of the quota – Régie du Parc Massawippi (1 of 2)

The Council members were informed that the invoice for 1/2 of the quota from the Régie Parc Massawippi has been received and must be paid as provided for in the budget.

12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS

12.1 *Tourisme Cantons de l'Est* - winter tourism study postponed

RES. : 2020-092

WHEREAS a first intention of the municipality in participating in a study on winter tourism in collaboration with *Tourisme Cantons de l'Est*;

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

ATTENDU QUE la municipalité a déjà engagé un dépôt de 500 \$;

ATTENDU QUE la municipalité ne veut pas prendre d'engagement plus significatif actuellement vu la situation du COVID-19 ;

ATTENDU les incertitudes budgétaires à venir vu les circonstances actuelles dues au COVID-19 ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller Mike Crook;
Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

ET RÉSOLU que la municipalité reporte sa décision au budget 2021 afin de revoir la possibilité d'un engagement pour cette étude.

Adoptée

N.B. Patrick Proulx s'abstient sur le point suivant.

12.2 Remboursement de frais de loisirs

RÉS. : 2020-093

ATTENDU QU'une demande de remboursement de frais de loisirs a été reçue;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;
Appuyé par le conseiller Stéphane Richard;

QUE le remboursement des frais de loisirs suivant pour Allyson Proulx (ballon panier) soit autorisé, en vertu de la politique actuellement en vigueur au montant de 100 \$.

Adoptée

**13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION

Le maire a informé de ces points suivants :

- 1) Balayage de rues certains secteurs
- 2) M. le conseiller Robert Lacoste questionne concernant le nivelage des chemins

**15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE
MILIEU**

15.1 Dépôt du Procès-verbal du CCE 21 avril 2020

Dépôt du procès-verbal de la rencontre du 21 avril faite par communication téléphonique et chacun des membres du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du 21 avril 2020.

15.2 Distribution des arbustes par la MRC reportée à la fin août

Les membres du conseil ont été informé que la distribution d'arbres par la MRC est reportée à la fin du mois d'août.

WHEREAS the municipality has already committed a deposit of \$ 500;

WHEREAS the municipality does not want to make a more significant commitment currently given the situation of COVID-19;

WHEREAS the budgetary uncertainties to come given the current circumstances due to COVID-19;

CONSEQUENTLY,

It is moved by Councillor Mike Crook;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

AND RESOLVED that the municipality postpones its decision until the 2021 budget in order to review the possibility of committing to this study.

Adopted

N.B. Patrick Proulx abstains on the following point.

12.2 Reimbursement of leisure activities

RES.: 2020-093

WHEREAS a request for reimbursement of leisure activities has been received;

It is moved by Councillor Peter McHarg;
Seconded by Councillor Stéphane Richard;

THAT the following reimbursement for Allyson Proulx (basketball) for leisure activities is authorized, according to the policy in force:

Adopted

**13. ECONOMIC, COMMUNITY AND
TOURISM DEVELOPMENT**

14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC

The Mayor gives information on the following subjects:

- 1) Sweeping of the streets in certain sectors
- 2) Councillor Robert Lacoste asks questions concerning the grading of the roads

**15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL
HYGIENE**

15.1 Tabling of the CCE minutes of April 21, 2020

Tabling of the minutes of the April 21st meeting held by telephone and each council member received a copy of the minutes of the April 21, 2020 meeting.

5.2 Distribution of shrubs by the RCM postponed to the end of August

The members of the council were informed that the distribution of trees by the RCM is postponed until the end of August.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

15.3 Dépôt rapport annuel et bilan PGMR 2019

Le rapport annuel et bilan 2019 du PGMR a été reçu et distribué à tous les membres du conseil.

15.4 Nomination des préposés pour l'émission des certificats d'usager (embarcations nautiques)

RÉS. : 2020-094

ATTENDU QUE le Règlement no. 2015-06 concernant les nuisances et visant à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces exotiques envahissantes prévoit la nomination de préposés ;

ATTENDU QUE la municipalité doit nommer, par résolution, ses préposés;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

QUE Nicole Fauteux, Janet Cooper, Diane Brus et Nancy Vanasse soient nommées au titre de préposées à l'émission des certificats d'usager.

Adoptée

16. URBANISME

16.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 20 avril 2020

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 20 avril 2020.

**16.1.1 Demande de validation architecturale :
Matricule 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717
chemin Ripple Cove, Zone Res-16, PIIA-5**

RÉS. : 2020-095

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : Matricule 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717 chemin Ripple Cove, Zone Res-16, PIIA-5;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre l'implantation un aménagement paysager à la suite des travaux d'agrandissement de la résidence;

ATTENDU QUE le projet respect les critères du PIIA-5 selon le Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par le conseiller Michael Crook;

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

15.3 Tabling of the annual report and results PGMR 2019

The 2019 annual report and results of the PGMR was received and distributed to all the Council members.

15.4 Nomination of the attendants for issuance of user certificates (boats)

RES. : 2020-094

WHEREAS By-law no. 2015-06 concerning nuisances and aimed at preventing infestation of zebra mussels and other invasive exotic species provides for the nomination of attendants;

WHEREAS the municipality must appoint, by resolution, its attendants;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

THAT Nicole Fauteux, Janet Cooper, Diane Brus and Nancy Vanasse be appointed as attendants for issuing user certificates.

Adopted

16. URBAN PLANNING

16.1 Tabling of the minutes of the CCU meeting held on April 20, 2020

Each member of council received a copy of the minutes of the Land-use Planning Advisory Committee meeting held on April 20, 2020.

16.1.1 Request for architectural validation: Roll number 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717 Ripple Cove Road, Zone Res-16, SPAI-5

RES. : 2020-095

WHEREAS the Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: Roll number 1805-62-3662, lot 4 664 810, 717 Ripple Cove Road, Zone Res-16, SPAI-5;

WHEREAS the request consists in allowing the establishment of a landscaping following the extension of the residence;

WHEREAS the project meets the criteria of SPAI-5 according to the Site Plan regulations and architectural integration (SPAI);

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Michael Crook;

Accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

**16.1.2 Demande de validation architecturale :
Matricule 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367
rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1**

RÉS. : 2020-096

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : Matricule 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367 rue Tyler, Zone Res-10, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre l'implantation d'une nouvelle résidence;

ATTENDU QUE le projet ne respecte pas les critères du PIIA-1 selon le Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet;

DE refuser la demande telle que recommandée par le CCU pour les raisons suivantes :

- 1) le vinyle est un matériau synthétique à éviter;
- 2) il y a trois matériaux de revêtements proposés tandis qu'il est favorisé de n'avoir que deux matériaux, et aucun échantillon ou aperçu de la roche constituant ce troisième matériau n'a été déposé pour évaluation;
- 3) le style moderne de la résidence, par les fenêtres en forme triangulaires et en trapèzes ainsi que l'absence de symétrie complète au bâtiment, ne s'insère pas harmonieusement dans l'environnement immédiat du noyau villageois;
- 4) aucun plan d'aménagement paysagé n'a été déposé pour évaluation.

Adoptée

**16.1.3 Demande de validation architecturale :
Matricule 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-
1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1**

RÉS. : 2020-097

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande de validation architecturale pour la propriété suivante : Matricule 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-1199 rue Main, Zone Com-4, PIIA-1;

ATTENDU QUE la demande consiste à permettre d'altérer l'apparence d'un bâtiment principal par démolition partielle;

ATTENDU QUE le projet respecte les critères du PIIA-1 selon le Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

D'accepter la demande telle que recommandée par le CCU.

Adoptée

**16.1.2 Request for architectural validation: Roll
number 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367 Tyler
Street, Zone Res-10, SPAI-1**

RES. : 2020-096

WHEREAS the Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: Roll number 2004-18-1373, lot 4 665 214, 367 Tyler Street, Zone Res-10, SPAI-1;

WHEREAS the request consists in allowing the establishment of a new residence;

WHEREAS the project does not meet the SPAI-1 criteria according to the Site Plan regulations and architectural integration (SPAI);

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet;

TO refuse the request as recommended by the CCU for the following reasons:

- 1) vinyl is a synthetic material to avoid;
- 2) there are three siding materials proposed while it is favored to have only two materials, and no sample or overview of the rock constituting this third material has been deposited for evaluation;
- 3) the modern style of the residence, through the triangular and trapezoidal windows as well as the absence of complete symmetry in the building, does not fit harmoniously into the immediate environment of the village core;
- 4) no landscaping plan has been submitted for evaluation.

Adopted

**16.1.3 Request for architectural validation: Roll
number 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-
1199 Main Street, Zone Com-4, SPAI-1**

RES. : 2020-097

WHEREAS the Planning Advisory Committee analyzed the architectural validation request for the following property: Roll number 1903-79-2041, lot 4 664 959, 1197-1199 Main Street, Zone Com-7, SPAI-1;

WHEREAS the request consists in allowing alteration of the appearance of a main building with a partial demolition;

WHEREAS the project meets the criteria of SPAI-1 according to the Site Plan regulations and architectural integration (SPAI);

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

Accept the request as recommended by the CCU.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

**16.1.4 Demande citoyenne pour amendement au
Règlement no. 2009-04 concernant le zonage**

RÉS. : 2020-098

ATTENDU QU'un citoyen a demandé pour que soit modifié les articles 70 et 84 du Règlement no. 2009-04 concernant le zonage pour ce qui est de l'interdiction de dômes et arches sur les piscines;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé la demande et discuté la possibilité de permettre une structure en dôme ou arche pour les piscines dans la municipalité;

ATTENDU QUE l'article 71 ressort comme étant l'article à modifier, plutôt que les articles 70 et 84 respectivement applicables aux bâtiments accessoires et principaux, pour n'être relatif qu'aux piscines extérieures;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

QUE l'inspecteur soit mandaté d'analyser la forme que prendra la modification et de proposer cette modification avec les considérations suivantes :

- 1) la nature de la structure comme clôture ou comme bâtiment accessoire;
- 2) les marges applicables;
- 3) la hauteur;
- 4) l'exigence que ce soit une structure permanente préfabriquée à la fin de servir de couvert à une piscine;
- 5) que la structure respecte les mesures de sécurité exigées pour une enceinte de piscine.

Adoptée

16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme

16.2.1 Adoption du Règlement no. 2020-05 modifiant le Règlement no. 2009-03 concernant le plan d'urbanisme-REPORTÉE

L'adoption de ce règlement est reportée.

16.2.2 Adoption du Règlement no. 2020-07 modifiant le Règlement no. 2009-04 concernant le zonage-REPORTÉE

L'adoption de ce règlement est reportée.

16.2.3 Adoption du Règlement no. 2020-02 modifiant le Règlement no. 2009-06 concernant la construction-REPORTÉE

L'adoption de ce règlement est reportée.

16.2.4 Adoption du Règlement no. 2020-04 modifiant le Règlement no. 2009-09 concernant le plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)-REPORTÉE

L'adoption de ce règlement est reportée.

**16.1.4. Request from a citizen for an amendment to
By-law no. 2009-04 regarding zoning**

RES. : 2020-098

WHEREAS a citizen asked for the amendment of Articles 70 and 84 of By-law no. 2009-04 concerning zoning with regard to the prohibition of domes and arches on swimming pools;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has analyzed the request and discussed the possibility of allowing domes or arch structures for swimming pools in the municipality;

WHEREAS Article 71 stands out as being the article to be modified, rather than Articles 70 and 84 respectively, applicable to accessory and main buildings, to relate only to outdoor swimming pools

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

THAT the inspector be mandated to analyze the form that the amendment will take and to propose this modification with the following considerations:

- 1) the nature of the structure as a fence or as an accessory building;
- 2) the applicable margins;
- 3) height;
- 4) the requirement that it be a permanent prefabricated structure for the purpose of being a cover for a swimming pool;
- 5) that the structure complies with the safety measures required for a swimming pool enclosure.

Adopted

16.2 Amendments to planning regulations

16.2.1 Adoption of By-law no. 2020-05 amending By-law no. 2009-03 concerning the urban plan-POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

16.2.2 Adoption of By-law no. 2020-07 amending By-law no. 2009-04 concerning zoning-POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

16.2.3 Adoption of By-law no. 2020-02 amending By-law no. 2009-06 concerning construction-POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

16.2.4 Adoption of By-law no. 2020-04 amending By-law no. 2009-09 concerning the site planning and architectural integration program (SPAI) -POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

16.2.5 Adoption du Règlement no. 2020-06 modifiant le Règlement no. 2009-11 concernant les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI)-REPORTÉE

L'adoption de ce règlement est reportée.

16.2.6 Adoption du Règlement no. 2020-03 modifiant le Règlement no. 2009-07 concernant les permis et certificats-REPORTÉ

L'adoption de ce règlement est reportée.

16.3 Renouvellement de mandat pour deux membres du CCU

RÉS. : 2020-099

ATTENDU QUE le Règlement no. 2018-07 prévoit la nomination des membres du Comité consultatif en urbanisme par résolution du conseil;

ATTENDU QUE la résolution no. 2018-088 adoptée le 4 juin 2018 précise qu'il y a rotation des membres aux 2 ans;

ATTENDU QUE le mandat de Monsieur Simon Roy et Monsieur James Crook viennent à échéance cette année;

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

QUE le mandat de Monsieur Simon Roy et Monsieur James Crook soit renouvelé pour une période de deux (2) ans en tant que membres du Comité consultatif en urbanisme.

Adoptée

17. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun sujet

18. VARIA

Aucun sujet

19. CLÔTURE

RÉS. : 2020-100

Il est proposé par le conseiller Patrick Proulx;

QUE la réunion soit déclarée close et levée à 20 h 10.

Adoptée

**Bastien Lefebvre
Directeur général / Director General**

16.2.5 Adoption of By-law no. 2020-06 amending By-law no. 2009-11 concerning specific projects for the construction, modification or occupancy of a building (PPCMOI) - POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

16.2.6 Adoption of By-law no. 2020-03 amending By-law no. 2009-07 concerning permits and certificates-POSTPONED

The adoption of this by-law is postponed.

16.3 Renewal of the mandate for two (2) members of the LUAC

RES. : 2020-099

WHEREAS By-law no. 2018-07 provides for the appointment of the members of the Land-use Planning Advisory Committee by resolution of Council;

WHEREAS Resolution no. 2018-088 adopted on June 4, 2018, specifies that there is rotation of the members every 2 years;

WHEREAS the mandates of Mr. Simon Roy and Mr. James Crook expire this year;

It is moved by Councillor Stéphane Richard;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the mandate of Mr. Simon Roy and Mr. James Crook be renewed for a period of two (2) years as members of the Land-use Planning Advisory Committee.

Adopted

17. NEW BUSINESS

No subject

18. VARIA

No subject

19. CLOSING

RES. : 2020-100

It is moved by Councillor Patrick Proulx;

THAT the meeting be declared closed and adjourned at 8:10 p.m.

Adopted

**Vincent Gérin
Maire / Mayor**

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 4 mai 2020

--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 4 mai 2020

Initiales du maire

Initiales du dir.
général